

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## stoł. król. miasta Krakowa.

ADRES REDAKCJI i ADMINISTRACJI: Kraków, Biuro prasowe Magistratu.

Przedpłatę przyjmuje wyłącznie Administracja „Dziennika Rozporządzeń“, która wynosi w Krakowie za pojedynczy egzemplarz 1 Zł., z opłatą pocztową o 20 groszy więcej.

**TREŚĆ NUMERU: CZĘŚĆ URZĘDOWA:** Obwieszczenia i Rozporządzenia: Nowe nazwy ulic. — Zmiana postanowień regulaminu domowego dla jatek poddominikańskich. — Zmiana postanowień regulaminu domowego dla hali targowej w Dz. XXII. „Podgórze“. Zmiana postanowień regulaminu domowego dla hali targowej na placu Nowym. — Zakaz sprzedaży kurzych jaj składowych na placach targowych. — Ochrona plant. — Administracja realności — spisy lokatorów. — Komunikacja na ulicach i placach miasta. — Ogłoszenie o szczepieniu. — Etat M. Straży pożarnej. — Wykaz konsensów budowlanych, wydanych w kwietniu 1925 r. — Nominacje. — Emerytura.

### CZĘŚĆ URZĘDOWA:

L. 3763/24 Kraków, dnia 23 marca 1925 r.

Bb.

Nowe nazwy ulic.

#### OGŁOSZENIE.

Magistrat podaje do publicznej wiadomości, że Tymczasowy Zarząd miasta, działając po myśli § 53 statutu miejskiego uchwalił w dniu 25 listopada 1924 r. co następuje:

Zmienia się nazwę ul. Królewskiej w Dz. XV. na ulicę Juljusza Lea, a nazwę ulicy Płuczki w Dz. XIV. i XV. na ulicę Szopena.

Nadaje się a) przecznicy od pl. Kazimierza Wielkiego na ulicę Wybickiego w Dz. XV. nazwę ul. Pomorska;

b) przecznicy od Aleji Grottgera na ul. Wybickiego w Dz. XV. nazwę ul. Sienkiewicza;

c) aleji wzdłuż Młynówki Królewskiej nazwę Aleja Artura Grottgera;

d) ulicy poprzecznej od ul. Sienkiewicza, między Aleją Artura Grottgera a przedłużeniem ulicy Łobzowskiej, nazwę ul. Kościelna;

e) ulicy poprzecznej między ul. Wybickiego a ul. Juljusza Lea, nazwę ul. Ruska.

Magistrat oznajmia zarazem, że przybiciem tabliczek z liczbami porządkowymi zajmą się organy miejskie na koszt odnośnych właścicieli realności.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 1964/25/VIII. Kraków, dnia 8 kwietnia 1925.

Zmiana postanowień regulaminu domowego dla jatek poddominikańskich.

#### OBWIESZCZENIE.

Magistrat zmienia dotychczasowe brzmienie ustępu 2 regulaminu domowego dla jatek poddominikańskich z 4/III. 1911 r. L. 102316/918 III. B. w na-

stępujący sposób: Sprzedaż w hali dozwolona jest wyłącznie w godzinach każdorazowo przez Magistrat ustalonych dla poszczególnych Zakładów handlowych na podstawie art. 2 ustęp 4 ustawy z dnia 18/XII. 1919 Dz. U. R. P. Nr. 2 poz. 7 ex 1920 o czasie pracy w przemyśle i handlu, oraz rozp. Min. Pracy i Opieki Społecznej z dnia 23/VI. 1923 r. Dz. U. R. P. Nr. 70 poz. 551 ex 923 o czasie pracy w Zakładach handlowych.

Nadto Magistrat w uzupełnieniu ustępu 6 powyższego regulaminu zakazuje zajeżdzać wózkom i jakimkolwiek pojazdom do wnętrza jatek w czasie od godz. 7—11 przed południem.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 1964/25/VIII. Kraków, dnia 8 kwietnia 1925.

#### Regulamin domowy dla jatek poddominikańskich.

(Rozp. Magistratu z 4/III. 1911 L. 102316/908 III. B. z uwzględnieniem zmian, wprowadzonych przez Magistrat uchwałą z 8/IV. 1925 L. 1964/25/VIII).

1. Hala otwartą jest dla użytku najmujących na  $\frac{1}{2}$  godziny przed rozpoczęciem, a zamykana w  $\frac{1}{2}$  godziny po ukończeniu dozwolonej sprzedaży.
2. Sprzedaż w hali dozwolona jest wyłącznie w godzinach każdorazowo przez Magistrat ustalonych dla poszczególnych Zakładów handlowych na podstawie art. 2 ustęp 4 ustawy z dnia 18/XII. 1919 Dz. U. R. P. Nr. 2 poz. 7 ex 920 o czasie pracy w przemyśle i handlu, oraz rozp. Min. Pracy i Opieki Społecznej z dnia 23/VI. 1923 Dz. U. R. P. Nr. 70 poz. 551 ex 923 o czasie pracy w Zakładach handlowych.
3. Czas otwarcia i zamknięcia hali oznaczy uderzenie dzwonu.

Przepisy porządkowe.

4. Najmujący kramy obowiązani są po ukończeniu sprzedaży wszelkie odpadki i śmieci z kramów wynieść i pozostawić przed kramami, skąd je służba miej. usunie, płynne nieczystości wlewać należy wprost do kanału; wrzucanie stałych odpadków do kanału jest wzbronione.

5. Oświetlenie kramów naftą dozwolone jest tylko w latarniach.
6. Nie wolno ustawiać przed kramami pak, ławek i t. p., jak również towarów, nadto nie wolno zajeżdżać wózkom i jakimkolwiek pojazdom do wnętrza jatek w czasie od godz. 7—11 przed południem.
7. Zakazuje się surowo nawoływania i zatrzymywania publiczności.
8. Nad kramem ma być wywieszona tablica z wyraźnym napisem, oznaczającym imię i nazwisko najmującego.
9. Najmujący obowiązani są stosować się ściśle do Zarządzeń Ekonomatu miejskiego i Komisarjatu Targowego, wydanych w interesie porządku i bezpieczeństwa publicznego.

Wykraczający przeciw przepisom niniejszego regulaminu domowego podlegają karze w myśl rozporządzenia minist. z dnia 30 września 1857 L. 198 Dz. p. p., o ile przepisy ustawy przemysłowej nie wejdą w zastosowanie.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 2318/25/VIII. Kraków, dnia 8 kwietnia 1925 r.

**Zmiana postanowień  
regulaminu domowego  
dla hali targowej w Dz.  
XXII. „Podgórze“.**

### OBWIESZCZENIE.

Magistrat zmienia dotychczasowe brzmienie ustępu 1 regulaminu dla hali targowej w Dz. XXII. „Podgórze“, ogłoszonego rozp. Magistratu w Podgórzu z dnia 24 kwietnia 1902 L. 2767/02 w następujący sposób:

Hala otwartą jest dla użytku najmujących na  $\frac{1}{2}$  godziny przed rozpoczęciem, a zamykaną w  $\frac{1}{2}$  godziny po ukończeniu dozwolonej sprzedaży. Sprzedaż dozwolona jest wyłącznie w godzinach każdorazowo przez Magistrat ustalonych dla poszczególnych zakładów handlowych na podstawie art. 2 ust. 4 ustawy z 18 grudnia 1919 Dz. U. R. P. Nr. 2 poz. 7 ex 920 o czasie pracy w przemyśle i handlu i § 11 rozp. Min. Pracy i Opieki Społecznej z 23/VI. 1923 Dz. U. R. P. Nr. 70 poz. 551 ex 923 o czasie pracy w Zakładach handlowych.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 2318/25/VIII. Kraków, dnia 8 kwietnia 1925 r.

**Regulamin domowy dla hali targowej w Dz. XXII  
„Podgórze“.**

(Rozp. Magistratu w Podgórzu z 24/IV. 1902 L. 2767/02, z uwzględnieniem zmian, wprowadzonych przez Magistrat stoł. król. miasta Krakowa uchwałą z 8 kwietnia 1925 r. L. 2318/925/VIII).

1. Hala otwartą jest dla użytku najmujących na  $\frac{1}{2}$  godziny przed rozpoczęciem, a zamykaną w  $\frac{1}{2}$  godziny po ukończeniu dozwolonej sprzedaży. Sprzedaż dozwolona jest wyłącznie w godzinach każdorazowo przez Magistrat ustalonych dla poszczególnych zakładów handlowych na

podstawie art. 2 ust. 4 ustawy z 18/XII. 1919 Dz. U. R. P. Nr. 2 poz. 7 ex 920 o czasie pracy w przemyśle i handlu i § 11 rozp. Min. Pracy i Opieki Społecznej z 23/VI. 1923 Dz. U. R. P. Nr. 70 poz. 551 ex 923 o czasie pracy w Zakładach handlowych.

2. Każde mięso przywiezione do hali ma być zaopatrzone w plombę i certyfikat zdrowia, mięso bez certyfikatu i plomby ulega konfiskacie.
3. Zdejmowanie z cieląt skór, jakoteż przechowywanie skór w jatkach jest zakazane. Również nie dozwolone jest wywieszanie mięsa na zewnątrz, tudzież ustawianie ław, względnie innych przedmiotów przed jatkami.
4. Do godziny 8-mej rano odbywają się oględziny weterynarskie. Później nie wolno wprowadzać mięsa, chyba za zezwoleniem weterynarza miejskiego.
5. Każdy z najemców jatek obowiązany jest utrzymywać jatkę w czystości i odpowiada za wszelkie uszkodzenia. Wbijanie gwoździ, haków do muru, ścian drewnianych, jak i wszelkie przeróbki bez wiedzy Magistratu są surowo wzbronione.
6. Do hali targowej nie wolno wjeżdżać wózkami.
7. Palenie tytoniu i cygar wewnątrz hali jest wzbronione.
8. Pieczywo należy tylko w kramach sprzedawać, wystawianie koszyków z pieczywem, jakoteż innych przedmiotów na chodnik nie jest dozwolone.
9. Piwniczki w kramach służą jedynie dla przechowywania wiktuałów zdrowych i powinny być czysto utrzymywane.
10. W sklepach mają być lady, posadzki i ściany zawsze czyste, o czym przekonywać się będzie Magistrat przy częstych rewizjach.
11. Nie stosujący się do powyższych przepisów pościągnięci będą do odpowiedzialności i karani grzywną od 2 do 100 zł., ewentualnie aresztem.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 921/25/VIII. Kraków, dnia 8 kwietnia 1925 r.

**Zmiana postanowień  
regulaminu domowego  
dla hali targowej na  
placu Nowym.**

### OBWIESZCZENIE.

Magistrat zmienia dotychczasowe brzmienie ustępu 1 regulaminu domowego dla hali targowej na placu Nowym z 18/IX. 1908 r. L. 48875/08/III. B. i z 1/VI. 1910 r. L. 44889/910/III. B. w następujący sposób:

Sprzedaż w hali dozwolona jest wyłącznie w godzinach każdorazowo przez Magistrat ustalonych dla poszczególnych Zakładów handlowych na podstawie art. 2 ust. 4 ustawy z 18/XII. 1919 Dz. U. R. P. Nr. 2 poz. 7 ex 1920 o czasie pracy w przemyśle i handlu i § 11 rozp. Min. Pracy i Opieki Społecznej z 23/VI. 1923 Dz. U. R. P. Nr. 70 poz. 551 ex 1923 o czasie pracy w Zakładach handlowych.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 8937/25

Kraków, dnia 8 kwietnia 1925 r.

VIII.

**Zakaz sprzedaży  
kurzych jaj składowych  
na placach targowych.**

### OBWIESZCZENIE.

Stwierdzono urzędownie, że na tutejszych placach targowych sprzedaje się jako świeże jaja kurze składowe, między którymi częstokroć znajduje się także znaczna ilość jaj zupełnie zepsutych, do użytku niezdatnych.

Ze względu, że odróżnienie jaj świeżych od składowych przedstawia dla kupujących pewne trudności, przeto celem ochrony publiczności Magistrat na podstawie § 14 regulaminu targowego dla stoł. król. miasta Krakowa Dz. rozp. m. Krakowa Nr. 7 ex 1909 zakazuje bezwarunkowo sprzedaży jaj składowych na wszystkich placach targowych w mieście.

Przekraczający niniejsze rozporządzenie, o ile przekroczenie nie podpada pod przepisy ustawy karnej lub ustawy z 16/L. 1896 Dz. u. p. Nr. 89 ex 897 (o obrocie żywnością) będą karani na podstawie § 28 regulaminu targowego dla stoł. król. m. Krakowa grzywnami do 200 zł., a w razie niemożności uiszczenia grzywny aresztem do dni 20.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje od dnia ogłoszenia i równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Magistratu z 16/V. 1907 L. 116173/04/III. o sprzedaży jaj składowych na placach targowych.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 7876/25

Kraków, dnia 14 kwietnia 1925 r.

VII.

**Ochrona plant.**

### ROZPORZĄDZENIE.

Na podstawie przepisów § 102 lit. n. Statutu dla gminy miasta Krakowa z dnia 6 października 1901 Dz. u. kr. Nr. 108 oraz §§ 77—80 Regulaminu porządku i czystości, tudzież na zasadzie postanowień rozporządzenia Ministra Robót Publicznych i Spraw Wewnętrznych z dnia 3 czerwca 1922 Dz. ust. Rzp. Nr. 46 poz. 407 i rozporządzenia Ministra Robót Publicznych z dnia 30 grudnia 1922 Dz. ust. Rzp. Nr. 8 poz. 51 ex 1923 wydaje się następujące przepisy o ochronie i utrzymaniu porządku na plantacjach i w ogrodach miejskich.

#### § 1.

Planty i ogrody miejskie dostępne dla wszystkich oddaje się pod opiekę publiczności.

Mianowicie ochraniać należy drzewa, krzewy i wszelką roślinność na plantacjach i w ogrodach, dbać o ochronę i całość pomników oraz urządzeń plantacyjnych i ogrodów, a wreszcie starać się o utrzymanie należącego porządku i czystości.

#### § 2.

W szczególności należy na plantacjach i w ogrodach miejskich zachowywać się w sposób wykluczający wszelkie rozmyślnie i z niedbalstwa pochodzące uszkodzenia przedmiotów względnie urządzeń plantacyjnych i ogrodów. Niedozwolone jest puszczanie wolno psów, które należy wodzić na smyczy, pozostawianie małych dzieci bez dozoru, deptanie i niszczenie lub zanieczyszczanie trawników, zrywanie roślin lub kwiatów, łamanie lub obrywanie drzew i krzewów z gałęzi, liści i t. p. Zakazane dalej jest niszczenie, zanieczyszczanie i dotykanie pomników, siadanie, wyginanie, stawianie lub przechodzenie przez ogrodzenia, stawianie na ławkach, rysowanie, wyrzucanie, zanieczyszczanie lub jakiegokolwiek inne uszkodzanie ławek, przewracanie i uszkodzanie koszuw na odpadki, wspinanie się po latarniach i t. d.

W ogólności zakazane są wszelkie czyny i zaniedbania, które mają na celu lub spowodować mogą jakiegokolwiek rozmyślnie lub z niedbalstwa pochodzące uszkodzenie albo niszczenie plantacji, ogrodów lub ich urządzeń.

#### § 3.

Wszelkie odpadki, papiery, niedopałki papierosów i cygar, ogryzki, skórki pomarańczy i t. p. wrzucać należy do koszuw w tym celu ustawionych przy ścieżkach. Rzucanie przedmiotów tych na ścieżki, trawniki, w zagajniki, pozostawianie na ławkach lub pod ławkami, a wreszcie jakiegokolwiek bądź inne zaśmiecanie lub zanieczyszczanie plantacji i ogrodów jest zakazane.

#### § 4.

Zabronione jest rozmyślnie powodowanie kurzu i pyłu na ścieżkach, spanie lub wylegiwanie się na ławkach, siadanie na nich osobom widocznie nietrzeźwym lub zanieczyszczonym, uprawianie żebrania. Wogólności zakazane jest wszystko, co mogłoby osobom innym unieprzyjemnić lub obrzydzić pobyt na plantacjach lub w ogrodach.

#### § 5.

Ścieżki plantacyjne i ogrodów przeznaczone są wyłącznie dla komunikacji pieszej. Przepis ten nie odnosi się do wózków dzieciennych.

Zabronione jest wjeżdżanie na ścieżki wozami, rowerami, konno lub przenoszenie koszuw, drzewa i jakiegokolwiek ciężarów, granie w piłkę nożną, stawianie na środku chodnika lub jakiegokolwiek inne tamowanie swobodnej komunikacji.

Chodzić należy prawą stroną ścieżki, wymijać na prawo, wyprzedzać zaś na lewo.

#### § 6.

Wszelkie przekroczenie przepisów niniejszego rozporządzenia, o ile nie podpadają pod postanowienia powszechnej ustawy karnej, karane będą po myśli § 60 ustęp 30 Statutu dla Gminy miasta Krakowa lub rozporządzenia z dnia 20 kwietnia 1854 Dz. u. p.

Nr. 96, względnie po myśli art. 21 lub 22 ustawy z dnia 7 października 1921 Dz. ust. Rzp. Nr. 89 poz. 656 i rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 11 maja 1923 Dz. ust. Rzp. Nr. 54 poz. 378 przy zastosowaniu rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 stycznia 1924 Dz. ust. Rzp. Nr. 9 poz. 89.

Nadto osoby winne rozmyślnego lub z niedbalstwa pochodzącego uszkodzenia lub zniszczenia urządzeń lub przedmiotów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, zobowiązane będą do zwrotu odszkodowania.

### § 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Nad przestrzeganiem tego rozporządzenia czuwać będą organa miejskie i policji państwowej.

Magistrat, podając rozporządzenie niniejsze do powszechnej wiadomości, wzywa publiczność, aby nie tylko sama przepisów tych przestrzegała, lecz by w zrozumieniu, że plantacje i ogrody są wielkiem upiększeniem miasta i służą dla wygody wszystkich, wspierała również władze w ściganiu wszelkich przekroczeń, powodujących niszczenie lub oszpecanie plant i ogrodów.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 1528/25

Kraków, dnia 14 kwietnia 1925 r.

VII

Administracja realności,  
spisy lokatorów.

## ROZPORZĄDZENIE.

Na zasadzie przepisów §§ 53 oraz 60 ustęp 30 statutu dla Gminy miasta Krakowa z dnia 6 października 1901 Dz. u. kr. Nr. 108 wydaje się ze względów porządkowych następujące rozporządzenie:

### § 1.

Każda realność położona na obszarze Gminy miasta Krakowa powinna znajdować się stale pod pieczę właściciela lub też ustanowionego w tym celu administratora, który w sprawach dotyczących tej realności ma być wobec władz pełnomocnikiem właściciela.

Administratorów ustanowić należy w każdym razie w przypadkach, gdy:

- a) właściciel realności nie mieszka stale w Krakowie,
- b) realność jest własnością kilku osób,
- c) realność stanowi własność osoby prawnej.

### § 2.

Administratorem realności może być tylko osoba posiadająca zdolność prawną do działania i stale w Krakowie zamieszkała.

Właściciel względnie współwłaściciele realności lub dotyczący organ osoby prawnej obowiązani są

o ustanowieniu administratora donieść Magistratowi najdalej w terminie dni 3-ch.

Doniesienie to zawierać ma imię i nazwisko administratora, jego zawód i dokładny adres.

O każdej zmianie w osobie administratora zawiadamiać należy Magistrat do 3-ch dni, podając powyższe szczegóły dotyczące osoby administratora.

### § 3.

W sieni każdego domu ma znajdować się w widocznym miejscu obok tablicy ze spisem lokatorów tabliczka zawierająca imię i nazwisko właściciela względnie administratora tej realności oraz jego dokładny adres. W przypadku, gdy właściciel realności względnie administrator mieszka w tym samym domu, ograniczyć się należy przy daniu adresu do podania piętra i ewentualnie Nr. drzwi mieszkania.

Tabliczka ta utrzymywana ma być zawsze czysto i w czytelnym stanie.

### § 4.

W sieni każdego domu mieszkalnego należy umieścić tablicę ze spisem wszystkich lokatorów.

Spisy lokatorów mają być ułożone w systematycznym porządku podług kondygnacji (parter, I. piętro, II. piętro i t. d., dom frontowy, oficyny). W spisie zamieścić należy imię i nazwisko każdego lokatora, jego zawód i ewentualnie numer mieszkania.

Wszelkie zmiany w osobach lokatorów mają być uwidaczniane w spisie najdalej w terminie 3-ch dni.

Tablice ze spisami lokatorów należy umieszczać w miejscach widocznych tak, by spis można było z łatwością odczytać; utrzymywać zaś je należy zawsze czysto i porządnie.

### § 5.

Mieszkanie stróża w każdej realności ma być odpowiednio oznaczone przez umieszczenie nad drzwiami lub obok drzwi, prowadzących do tego mieszkania, w widocznym miejscu, czytelnego napisu „stróż domu“.

### § 6.

Przekroczenia przepisów niniejszego rozporządzenia karane będą po myśli § 60 ustęp 30 statutu dla Gminy miasta Krakowa przy zastosowaniu rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 stycznia 1924 r. Dz. u. Rzp. Nr. 9, poz. 89 grzywnami do 200 Zł. lub w razie nieściągalności karą aresztu do 20 dni.

### § 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w 30 dni po ogłoszeniu; równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie przepisy sprzeczne z postanowieniami tego rozporządzenia.

Nad przestrzeganiem przepisów tego rozporządzenia czuwać będą organa Magistratu i Policji państwowej.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 8376/25

Kraków, dnia 14 kwietnia 1925 r.

VII.

Komunikacja na ulicach  
i placach miasta.

### ROZPORZĄDZENIE.

Na zasadzie §§ 53 i 60 ustęp 30 statutu dla miasta Krakowa z dnia 6 października 1901 r. Dz. u. kr. Nr. 108 wydaje Magistrat ze względów na bezpieczeństwo komunikacji w mieście następujące rozporządzenie:

#### § 1.

Przy wozach jednokonnym i jednodyszlowym używać wolno jako upręży jedynie chomonta.

Przy wozach tych ma być naszelnik łańcuchowy lub rzemienny i musi być przytwierdzony do chomonta, a nie może być nakładany luzem na szyję konia.

Dyszle ma być przypięty do kleszczyzny chomonta zapomocą rzemienia nie dłuższego nad 40 cm., który należy przymocować na dyszlu przy t. zw. klamerce.

Dyszle nie może wystawać przed piersi konia ponad 70 cm.

Uprząż musi mieć podogonie; używanie jednego lejca tzw. powódka jest zakazane.

#### § 2.

Wozy jednokonne i jednodyszlowe mają w obrębie śródmieścia oraz przez ulice, okalające planty miejskie tudzież przez ulice, przez które prowadzi tor kolei elektrycznej, jechać stępą.

Znosi się dotychczasowy przepis, że woźnicy obowiązani są przy wozach jednokonnym i jednodyszlowym w obrębie śródmieścia oraz w ulicach wyżej podanych prowadzić konia za uzdę, idąc pieszo obok niego.

#### § 3.

Wozy jednokonne i jednodyszlowe tak włościańskie jak miejskie, które nie posiadają upręży, odpowiadającej wymogom, podanym w § 1 niniejszego rozporządzenia, nie będą dopuszczone do komunikacji w mieście.

#### § 4.

Przekroczenia przepisów rozporządzenia niniejszego, o ile nie podpadają pod postanowienia powszechnej ustawy karnej, karane będą w myśl postanowień § 60 ustęp 30 statutu miejskiego przy zastosowaniu rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 stycznia 1924 Dz. ust. Rzp. Nr. 9 poz. 89 grzywnami do 200 zł., ewentualnie karą aresztu do 20 dni.

#### § 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w 20 dni po ogłoszeniu, a równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie przepisy, sprzeczne z postanowieniami tego rozporządzenia.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 1281/25

Kraków, dnia 24 kwietnia 1925.

fiz.

### OGŁOSZENIE O SZCZEPIENIU.

Ospa jest jedną z najniebezpieczniejszych chorób zaraźliwych, a jedynym powszechnie już uznany i niezawodnym sposobem ochrony się przed tą zarazą jest poddanie się szczepieniu krowianką.

Według ustawy z 19 lipca 1919 roku, zamieszczonej w Dzienniku Praw Państwa Polskiego Nr. 63, poz. 372, obowiązuje przymusowe szczepienie ochronne przeciwko ospie wszystkich mieszkańców w Państwie Polskim.

Na uchylających się od szczepienia, lub utrudniających wykonanie szczepienia, nakłada ustawa grzywnę do wysokości 200 zł. lub areszt do 14 dni. Nie wolno przyjmować nieszczepionej osoby do szkoły albo do jakiegokolwiek innego zakładu.

Aby mieszkańcom naszego miasta nastęrczyć sposobność do szczepienia siebie, względnie swoich dzieci, narażonych na zakażenie, Magistrat zarządza w roku bieżącym publiczne i bezpłatne szczepienie w czasie od dnia 2 maja do dnia 30 maja 1925 r. włącznie.

Pierwszy termin przypada na sobotę dnia 2 maja b. r. Szczepić będą pp. lekarze miejscy w każdą środę i sobotę w następującym porządku:

w I. okręgu sanit. (Dz. I.) w szkole miejsk. im. Jagiełły plac św. Ducha — lekarz szczep. Dr. Sikorski, od 5 po poł.;

w II. okręgu sanit. (Dz. II., III., IV.) w szkole miejsk. św. Szczepana przy ul. Rajskiej 14 — lekarz szczep. Dr. Gólski, od godz. 4 po poł.;

w III. okręgu sanit. (Dz. V., XVII. i XVIII.) w szkole miejsk. przy ul. Pędzichów L. 13 — lekarz szczep. Dr. Zopoth, od godz. 5 po poł.;

w IV. okręgu sanit. (Dz. VI. i VII.) w szkole miejsk. im. Śniadeckiego przy ul. Zielonej L. 27 — lekarz szczep. Dr. Weinsberg, od godz. 5 po poł.;

w V. okręgu sanit. (Dz. VIII.) w szkole miejsk. barakowej przy ul. Miodowej L. 38 — lekarz szczep. Dr. Bernaciński, od godz. 4 po poł.;

w VI. okręgu sanit. (Dz. X. i XI.) w szkole miejsk. żeńskiej w Dębnikach przy ul. Barskiej — lekarz szczep. Dr. Zamorski, od godz. 4 po poł.;

w VII. i VIII. okręgu sanit. (Dz. XII., XIII., XIV., XV. i XVI.) w szkole żeńskiej przy ul. Senatorskiej co sobotę i w szkole przy ul. Konarskiego co środę od godz. 4 po poł. lekarz szczepiący — Dr. Komorowski;

w IX. okręgu sanit. (Dz. XIX.) w szkole miejskiej przy ul. Żółkiewskiego na Grzegózkach co środę od godziny 5 po południu, lekarz szczepiący Dr. Stopczański. (Dz. XX.) w budynku szkolnym w Dąbiu co sobotę od godz. 5½ po poł. — lekarz szczep. Dr. Stopczański;

w X., XI. i XII. okręgu sanit. (Dz. IX., XXI. i XXII.) — w szkole miejskiej im. Sienkiewicza w Podgórzu co środę i sobotę od godziny 4 po południu lekarz szczepiący Dr. Pisek.

Do wszystkich rodzin, w których znajdują się dzieci urodzone w czasie od 1 kwietnia 1924 r. do 31 marca 1925 r. wysłane zostaną osobne wezwa-

nia do szczepienia, aby w ten sposób przypomnieć rodzicom tę tak ważną dla zdrowia sprawę i dać im tem pewniej możność korzystania z zarządzanego szczepienia.

Wszystkie osoby w jakimkolwiek wieku, dotąd jeszcze nie szczepione, mają zgłosić się w najbliższym miejscu zbornem do szczepienia.

W tydzień, tj. ósmego dnia po zaszczepieniu należy dziecko przedstawić lekarzowi, który je szczepił celem sprawdzenia wyniku i wydania świadectwa szczepienia. Ponieważ jednorazowe szczepienie nie chroni przed ospą na całe życie, zarządza Magistrat równocześnie ponowne szczepienie, czyli rewakcyację wszystkich sześciolletnich dzieci. To ponowne szczepienie odbędzie się w tych samych miejscach i w tym samym czasie, co szczepienie pierwotne.

Każda osoba, która nie skorzystała z dorocznego szczepienia publicznego, ale poddała się szczepieniu prywatnie przez swego lekarza, ma do dnia 30 czerwca 1925 r. włącznie wykazać się w Miejskim Urzędzie Zdrowia w Krakowie, Magistrat, WW. Świętych (prócz świąt i niedziel) codziennie między godziną 11—1 w południe świadectwem szczepienia ospy, wydanem przez tego lekarza, który dokonał szczepienia.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

#### ETAT M. STRAŻY POŻARNEJ.

Prezydjum m. działając na zasadzie § 53 statutu m. na posiedzeniu w dniu 4 lutego 1925 roku powzięło następującą uchwałę:

1. Dotychczasowe uchwały Rady m. w przedmiocie etatu dla M. Straży pożarnej znosi się.

2. Dla M. Straży pożarnej ustanawia się następujący etat posad:

1 posada naczelnika w VII. grupie uposażenia,  
1 posada st. ogniomistrza, jako jego zastępcy i komendanta I. plutonu w VIII. grupie uposażenia,  
5 posad ogniomistrzów jako komendantów plutonów, w tem 1. w VIII, 4 posady w IX grupie uposażenia,

1 posada ogniomistrza dla nadzoru nad telefonem pożarnym w IX grupie uposażenia,

1 posada ogniomistrza jako kierownika garażu i rekwizytów pożarnych w IX grupie uposażenia,

6 posad sierżantów, jako instruktorów plutonów i zastępców ogniomistrzów w XI. grupie uposażenia,

1 posada sierżanta przy telegrafii pożarnym w XI. grupie uposażenia,

16 posad szoferów w XII grupie uposażenia,

6 posad szoferów dla łodzi ratunkowych w XII. grupie upos.

6 posad plutonowych w XIII. grupie upos.

2 posady plutonowych dla telegrafu pożarnego w XIII grupie uposażenia,

74 posad strażaków w XIV grupie uposażenia,

4 „ „ dla telegrafu pożarnego i warsztatów w XIV. grupie uposażenia,

6 posad fernali w XV. grupie uposażenia,

1 posada ordynansa w XV. grupie uposażenia,

1 „ „ stróża w XV. grupie uposażenia.  
(L. prez. 1612/24).

## Wykaz konsensów budowlanych wydanych w kwietniu 1925 r.

Właściciel budujący	Miejsce budowy	Rodzaj budowy	Projektodawca	Liczba czynności Mgtu
<b>Dz. I.</b>				
Hugon Ripper	Rynek gł. 33	wyciąg osobowy z pop. elektr.	—	564/25
Gmina miasta Krakowa	Szczepańska 1	przeróbka wychodków w Starym Teatrze	Rychlewski	271/25
<b>Dz. III.</b>				
Józef Lasota	Zwierzyniecka 10	przebudowa portalu sklepowego	Jan Kolesiński	360/25
<b>Dz. V.</b>				
Jan Żeleński	Zacisze 7	prowizoryczny magazyn zbiorowy	Eugenjusz Ronka	661/25

Właściciel budujący	Miejsce budowy	Rodzaj budowy	Projektodawca	Liczba czynności Mgtu
<b>Dz. VI.</b>				
Oficerska Spółdzielnia mieszkaniowa	Działka 10	budynek parterowy z piętrem	Alfred Kramarski	117/25
dtto jw.	Działka 38	dtto jw.	dtto jw.	118/25
dtto jw.	Działka 39	dtto jw.	dtto jw.	119/25
dtto jw.	Działka 43	dtto jw.	dtto jw.	120/25
dtto jw.	Działka 44	dtto jw.	dtto jw.	121/25
Krak. Zjedp. wytwórni wódek „Likwor“ i Ska	Lubomirskich 8	strop belkowy i adapt. wewn. bud. part. ofic.	Henryk Lamensdorf	547/25
Oficerska Spółdzielnia mieszkaniowa	Działka 14 i 15	bliźniaczy dom I-piętrowy	J. Karwat	124/25
dtto jw.	Działka 7	budynek part. z piętrem.	Alfred Kramarski	125/25
dtto jw.	Działka 8	dtto jw.	dtto jw.	126/25
dtto jw.	Działka 9	dtto jw.	dtto jw.	127/25
dtto jw.	Działka 6	dtto jw.	dtto jw.	256/25
dtto jw.	Działka 5	dtto jw.	dtto jw.	257/25
dtto jw.	Działka 21	dtto jw.	Prof. Pokutyński	258/25
<b>Dz. VII.</b>				
Jadwiga Bobrzyńska	Stradomska 3	nadbud. I. p. na part. oficyny	Antoni Dostal	559/25
Leib Perlberger i Szymon Pinkesfeld	Dietla 50	dobudowa klozetu słuکیw.	S. Jonkler	818/25
<b>Dz. VIII.</b>				
Zygmunt Schragier	Krakowska 39	pl. dod. III. p., nadbud. III. p. i mansardu	Roman Weindling	489/25
Zgromadzenie Kanoników Laterańskich	Józefa 9	przebudowa okna na portal sklepowy	Ludwik Struzik	715/25
Fani Statter	Dietla 1	zamurowanie drzwi	Bernard Birkenfeld	1017/25
Józef Kerner	Wolnica 14	nadbud. III. i IV. piętra	Zygmunt Prokesz	573/25
<b>Dz. XII.</b>				
Klara Begleiter Em. Lieberfreund	Tad. Kościuszki 18	I-piętrowy dom mieszkalny	Henryk Ritterman	996/25

Właściciel budujący	Miejsce budowy	Rodzaj budowy	Projektodawca	Liczba czynności Mgtu
<b>Dz. XVIII.</b>				
Józefa i Wojciech Konikowie	Kątowa 3	nadbudowa częściowa III. piętra	Ludwik Wojtyczko	180/25
Oficerska Spółdzielnia mieszkaniowa	Działka 68	bud. part. z piąterkiem	Stryjeński, Mączyński	259/25
dtto jw.	Działka 66	budynek I-piętrowy	dtto jw.	261/25
dtto jw.	Działka 65	dtto jw.	dtto jw.	262/25
dtto jw.	Działka 67	bud. part. z piąterkiem	dtto jw.	260/25
dtto jw.	Działka 58	dtto jw.	dtto jw.	263/25
dtto jw.	Działka 57	dtto jw.	dtto jw.	264/25
<b>Dz. XIX.</b>				
Oficerska Spółdzielnia mieszkaniowa	Działka 103	dom part. z piąterkiem	Alfred Kramarski	122/25
dtto jw.	Działka 103	bud. part. z piąterkiem	dtto jw.	123/25
Bolesław i Stefanja Szarkowie	Grzegórzecka 107	ogrodzenie parc. grunt.	Aleksander Karwat	840/25
<b>Dz. XXI.</b>				
Jan Spiradek	Gromadzka 2	kram na sprzedaż artykułów spożywczych	Aleksander Sołtys	655/25
<b>Dz. XXII.</b>				
Agnieszka Samolej	Płaszowska	ogrodzenie parceli i tymczasowa szopa	Piotr Królikowski	374/25
Gmina miasta Krakowa	Wielicka 15	2 otwarte hale wozowe w podwórzu	Budownictwo m. Oddz. A.	710/25
Regina Taubman	Lwowska 38	nadbudowa III. p.	Antoni Dostal	336/25
Fany Goldberger	Lwowska 12	przyziem. ofic. przybudówka pod gankiem	dtto jw.	603/25
Marja Wisłocka	Lasoty 3	stajnia	—	602/25
Firma „Ziarno“	Zabłocie 18	nadb. I. p. na bud. admistr. i na stajnię i wozownię	Aleksander Sołtys	545/25
Naftali Kornhauser	Dekerta 27	przyziemna oficyna	Antoni Dostal	670/25
Dr. Stanisław i Kamila Ładzińscy	Łągiwnicka 3	przyziemny dom	Antoni Dostal	849/25
Towarzystwo Domu Robotniczego	Kalwaryjska 44 róg Śmolki	dom III-piętrowy	Eug. Ronka	701/25



## Nominacje.

**P. Dr. Zdzisław Niwicki**, zast. referenta w Okręgowej Izbie Kontroli Państwa, na zasadzie postanowienia § 89 statutu miejskiego mianowany został z dniem 1 kwietnia 1925 prowizor. wicesekretarzem Magistratu z poborami VIII. grupy uposażenia, szczebel a (L. prez. 1164/25).

**P. Stanisław Jaworek**, pomocnik kancel. Magistratu, na zasadzie postanowienia § 89 statutu miejskiego mianowany został z dniem 1 kwietnia 1925 praktykantem kancelaryjnym Magistratu z poborami X. grupy uposażenia, szczebel a (L. prez. 3565/24).

**P. Henryk Lutyński**, pomocnik kancel. Magistratu, na zasadzie postanowienia § 89 statutu miejskiego mianowany został z dniem 1 kwietnia 1925 praktykantem kancelaryjnym Magistratu z poborami X. grupy uposażenia, szczebel a (L. prez. 728/25).

**P. Alina Hradilowa**, pomocnica kancel. Magistratu, na zasadzie postanowienia § 89 statutu miejskiego mianowana została z dniem 1 grudnia 1924 prowi-

zorycznym kancelistą Magistratu z uposażeniem X. grupy uposażenia, szczebel a (L. prez. 4957/24).

**P. Kunegunda Wadowske**, pomocnica kancel. Magistratu, na zasadzie postanowienia § 89 statutu miejskiego mianowana została z dniem 1 grudnia 1924 kancelistą Magistratu z uposażeniem X. grupy, szczebel a (L. prez. 3352/24).

**P. Józef Siuda**, na zasadzie § 89 statutu miejskiego przyjęty został z dniem 15 lutego 1925 na prowiz. strażaka M. Straży pożarnej z uposażeniem XV. grupy, szczebla a (L. prez. 961/25).

## EMERYTURY.

**P. Stanisław Cabaj**, fernal Zakładu czyszczenia miasta, w myśl art. 29 statutu emerytalnego dla pracowników Gminy m. Krakowa (uchwała z dnia 9 października 1924 r.), przeniesiony został, z powodu stwierdzonej przez lekarza m. trwałej niezdolności do służby, z dniem 1 kwietnia 1925 w stały stan spoczynku (L. prez. 1402/25).



# Nominacje

1. Władysław Gomułka, premier, 1956-1970  
2. Edward Gierek, premier, 1970-1980  
3. Józef Piłsudski, marszałek, 1918-1921  
4. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
5. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
6. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
7. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
8. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
9. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
10. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921

## WYKAZ

1. Władysław Gomułka, premier, 1956-1970  
2. Edward Gierek, premier, 1970-1980  
3. Józef Piłsudski, marszałek, 1918-1921  
4. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
5. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
6. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
7. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
8. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
9. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921  
10. Józef Pilsudski, marszałek, 1918-1921

Imię i nazwisko	Stanowisko	Okres sprawowania
Władysław Gomułka	premier	1956-1970
Edward Gierek	premier	1970-1980
Józef Piłsudski	marszałek	1918-1921
Józef Pilsudski	marszałek	1918-1921
Józef Pilsudski	marszałek	1918-1921
Józef Pilsudski	marszałek	1918-1921
Józef Pilsudski	marszałek	1918-1921
Józef Pilsudski	marszałek	1918-1921
Józef Pilsudski	marszałek	1918-1921
Józef Pilsudski	marszałek	1918-1921